

# 無料塾 はるはる

## 勝川教室 11/14(土)OPEN!

塾に行きたいけど通えない…そんな子どもたちのために!

# 入塾相談会開催!

10/31(土)10:00~12:00 11/3(火・祝)10:00~12:00 11/7(土)10:00~12:00

会場:春日井市松新町1-3

ルネッサンスシティ勝川1番街3階 永賢組事務所

時間:毎週土曜日 13:00~16:00 [11/14(土)より開校]

対象:小中学生

ご希望の方は気軽にご連絡ください!

2020年5月に開室した「無料塾はるはる神領教室」に続き、勝川教室もOPENします。

勝川教室では外国にルーツをもつ子どもたちの日本語学習と学校の授業内容の学習もお手伝いします。

Hello! We are HARUHARU.

For students between 6years to 15years old with roots in other countries who live in Kasugai city can register our NPO group. We would like to help the students' education with free.

On Saturdays, we're going to open our classroom for students who want to study.

If you have some other cram school to go and study, you cannot join us. If you don't have any ones, you are able to come and study in our classroom FREE. When you need some help, for example, your school homework or Japanese, (Kanji, conversations, reading, writing and so on) we hope to help you with such things.

We are going to hold information session on the above dates. People who are interested in our classroom need to make reservations on the phone ( please talk in Japanese or English).

You can have time to ask us about "our free classroom".

Thank you for reading.

大家好

为了让住在春日井市的外国学生能够在日本更好的接受教育,

我们志愿者团队将于每周六面向『6岁至15岁外国学生』开放【免费补习班】, 免费提供学校作业及日语学习的辅导。

我们将于上述日期举办相关说明会, 若您有兴趣参加请提前电话预约(来电时请使用日语或英语)。

如果您对我们的【免费补习班】有任何疑问, 欢迎随时来电咨询。

期待您的光临!

【NPO法人春陽(はるはる)は、無料塾の団体です。2020年5月から神領にて開校し好評を得ています。株式会社永賢組様をはじめとして数多くの春日井市の企業様にご協賛をいただき運営をしています。子どもを持つご家庭の収入や家柄、性別などの区別なく、公平で公正な教育の提供をモットーに、無料で学習環境の整備をしようと立ち上がった春日井市民による団体です。春日井市の子どもたちの教育力向上を目指し活動いたします。すべての子どもの学ぶ権利を守るため学習環境を整備します。是非子どもたちの居場所としてお使いいただきたく思います。「無料塾はるはる」は利用される子どもの経済的負担をゼロにすることで誰でも集まりやすい場を提供します。他の塾や家庭教師について教わっていない方を対象とし、講師は学校の元教師や塾講師、有名大学卒のボランティアの方や大学生などで構成し、少人数指導を行います。宿題や参考書を自由に持ち込んでいただき、子ども一人一人に合わせた学習支援をしていきます。ご興味のある方は下記の電話番号におかけいただき、まずは入塾相談会にお越し下さい。

★NPO法人春陽:春の陽射しは全てのものに平等にふりそそぎ全てのものを芽吹かせる、そんな意味でつけられました。